

# HERALDO ALAVES

DIARIO DE MAYOR CIRCULACION EN LA CAPITAL Y EN LA PROVINCIA

ASO XXVII | Dato, 47 - Teléfono 96 | Franqueo concertado | VITORIA, Martes 31 de Mayo de 1927 | 8 y 12 páginas diarias | Apartado de Correos, 14 | N.º 11.367

## TEMAS LOCALES

### Tres cosas para el Alcalde

Tres cosas tenemos para usted, señor Alcalde. Y las tres se las vamos a largar en un día.

Le adelantaremos que, aunque sea nuestra pluma la que traza estas líneas, ella no sirve más que de instrumento publicitario. Es decir: que estas tres cosas que nosotros le enviamos a usted, nuestro respetabilísimo amigo, antes nos las han venido a contar a nosotros. Ha sido la calle que ha entrado en nuestra Redacción para desde aquí emitir lo que el vecindario quiere que llegue hasta la mesa de su despacho.

Y vamos con las tres cosas.

#### VITORIA, VERANIEGO

Esta muy bien,—nos dice un amable convecino—eso del folletito que el Ayuntamiento prepara como propaganda de nuestra ciudad pero no le parece a usted, señor Director, que el Municipio debiera cuidarse no solo de recomendar el clima de la población, sino de que, fundadamente, pudiera hacer la misma recomendación de cuanto añade a la vida pública ciudadana?

Porque—sigue diciéndonos nuestro convecino—no es solo la temperatura y la mortalidad y las presiones atmosféricas lo que interesa al visitante; es el aseo del pueblo, el cuidado de sus parques y jardines, la corrección de los paseantes, el cumplimiento de todo aquello que haga agradable la estancia entre nosotros; y aquí, por desgracia, hay lunares que es preciso cubrir antes que el verano pueda comenzar.

Observe, si desca, cómo se halla nuestra Florida sin flores, nuestros jardines de entre plazas completamente abandonados; cómo se falta a la corrección en algunos paseos, cómo se circula por la población de manera abiertamente contraria a la natural circulación tanto de personas como de vehículos; cómo disfrutan los perros de completa libertad a todas luces molesta y perjudicial; en fin, vea todos esos detalles que aquí existen y que son contrarios a que nuestro querido pueblo pueda ostentar el carácter de culto y agradable.

#### EL LEVANTAMIENTO

##### — DE LA CIUDAD —

No se trata de ninguna sanjuanada, ni de ningún desafuero del populacho. No ha habido masas levantiscas; los levantiscos han sido los adoquines, entre los que no sabemos cuándo va a restablecerse el orden.

¡Señor Alcalde! Los conductores de vehículos de todas clases y tracciones, están pasando por una prueba durísima. No hay calle sin su correspondiente zanja y el tránsito rodado es imposible, por haberseles ocurrido a nuestros buenos municipales acometer toda la obra a un tiempo.

Por algunas partes se lleva la cosa con una rapidez digna de encomio; pero por otras nos da la sensación de que vamos a estar viendo la tubería mucho tiempo. Tal ocurre en el paseo de la Florida y a todo lo largo de la calle del marqués de Urquijo hacia Fray Francisco Vitoria. El puente aquel estrecheco que lo arreglaron algo hace poco, está cerrado al tránsito. Y la colonia veraniega de Florida arriba que da un contingente de automóviles muy respetable está encima.

Y si al fin el túnel de San Antonio estuviera en las condiciones apetecibles, menos mal; pero aquello hay que verlo; lleno de baches. Cuando llueve mucho no exageramos nada señalando en diez centímetros la altura que alcanza una amplia balsa allí formada. Si el puente de la Florida no se pone pronto en condiciones, los autos

van a tener que reforzar el carrer para pasar en días de lluvia por el túnel. O llevar flotadores.

A propósito de esto recordamos haber llamado la atención sobre lo fácilmente que pueden ocurrir en dicho lugar accidentes de automóvil mientras no se ponga aquello en condiciones y se regulen las entradas y salidas; pero esta es la hora en que no hemos visto que se haya hecho nada por evitarlo.

#### POR SI LAS MOSCAS

Se ha hecho mundial la persecución de las moscas, esos modestos y confianzudos seres alados, propagadores de todas las enfermedades. Alemania, con su especial espíritu de organización, dió el grito de guerra con el lema, no exagerado, de que «nuestra vida está a merced de esos bichitos juaguetones y golosos, en apariencia inofensivos». En Bilbao se ha tomado muy en serio la campaña y todos allí se aprestan a la matanza.

En Gijón, su alcalde, ha seguido la higiénica senda tudesa y bilbaina y acaba de publicar unas instrucciones que demuestran su preocupación por la salud del vecindario. Si las moscas supieran leer, y pasaran la vista y las patas por la Prensa de aquella localidad llegada hoy a Vitoria, quizá se fuesen con la música a otra parte (la música está a cargo de los cinifas); pero como las moscas son tercas y pegajosas, ciegas para la golosina y la carroña, y sordas a toda protesta, pondrán al vecindario gijonés en el trance de perseguirlas a muerte.

Nosotros nos animamos a recomendar al señor Iglesias que haga algo en el mismo sentido iniciando la ofensiva contra las moscas ahora que los calores nos las van a hacer insoportables, pues, bromas aparte, creemos que esta lucha del hombre con la mosca es algo muy serio y muy sano; porque no sabe la gente que muchas personas se mueren todos los días y en todos los países por la excesiva confianza que se otorga a esos simpáticos animales que nos chupan la sangre, y nos dejan en agraderimiento el germen de varias enfermedades.

Consulte con sus colegas el señor Alcalde; organice la campaña, díganos lo que tenemos que hacer; dé la orden de combate y ya verá cómo todos le obedecemos.

«¡Por si las moscas!»

### Relojes pared (Reguladores)

Gran surtido, desde 45 Ptas.  
Despertadores, los de 14 pesetas a 8,50  
Relojes pulsera y bolsillo, a la mitad de su precio.

LIQUIDACION  
ISASIA DATO, 24

### El Dr. D. FRANCISCO

RUEDA de Madrid, Especialista de garganta, nariz y oídos.

Pasará consulta de dicha especialidad en el HOTEL FRONTON de 10 a 12 y de 3 a 6.

—¿En qué quedará el asunto de Rusia con Inglaterra?

—En que el soviét, (que es un punto) no ha de resistir al unto del Chocolate de Ezquerria.

### Oposiciones en la Catedral

Han comenzado esta mañana las oposiciones a la plaza de Maestro de Capilla, vacante en la Santa Iglesia Catedral.

Forman la Comisión Capitular los M. I. señores don Carlos Lorea, Chantre y don Jesús María Echeverría, Doctoral.

El tribunal técnico está constituido por los señores don Francisco P. de Viñaspre, Beneficiado Organista de la Catedral de Burgos; don Jesús Virgala, Beneficiado Organista de la de Vitoria, y el R. P. José Domingo, C. D. organista del Convento de esta Ciudad.

Los ejercicios de hoy consistían en armonizar una melodía gregoriana y realizar un Bajo de cortas dimensiones.

### Despedida a la Virgen de Estíbaliz

Dedicada a nuestro querido Prelado Dr. Fr. Zacarías Martínez, al ser nombrado Arzobispo de Santiago.

¡Adiós, Virgen, adiós! ¡Cuán dulcemente  
La luz del sol, que muere en el ocaso  
A través de las hojas se abre paso  
Tu rostro, a iluminar...!  
Ese rostro, que oculto entre las sombras,  
Con ojos de ternura triste mira  
Y escucha los acentos de una lira,  
Que parece llorar.

Llora y suspira entre sus cuerdas secas  
No su penar, sino el penar del alma.  
Cual gimen en las ramas de la palma  
Las auras al pasar.  
No bien mis dedos en sus fibras posan  
Un suspiro doliente en ellas brota  
Y una lágrima vierte cada nota,  
Deshelada al vibrar.

¡Adiós, Virgen, adiós! Quizás no vuelvan  
A halagar ya tu oído mis cantares...  
Quizás ya tú no escuches los pesares  
De mi laud al son...  
Que ya anuncia el lucero la partida,  
Cuándo se romperá el alma en pedazos;  
Que al despejarme de tus blancos brazos  
Sufrirá el corazón.

No acierto a adivinar si te sonrías,  
Ni si de pena o de consuelo lloras,  
Al ver correr hacia su fin las horas,  
Que nunca volverán...  
Aurora de otro mayo, no he de verte...  
Que de esta Sede do viví, muy lejos  
De tu rostro esfumados los reflejos  
Mis ojos herirán...

Mi ramo entretreído de azucenas  
Y rosas, al calor de tu regazo  
Fresco se conservó... más roto el lazo  
El ramo se esparció...  
¡Quién sabe, casta Madre, si algún día  
Rodará deshojada alguna de ellas...!  
Guárdalas, que Jesús flores tan bellas  
Con sangre salpicó.

Y esa sangre divina del costado  
De un Dios, dió a la azucena la blancura  
Y de encendido rojo la hermosura  
De la rosa tiño.  
Por eso en su fragancia se respira,  
No el perfume de aroma peregrino,  
Sino la esencia del amor divino  
Que la sangre dejó.

Ya no vendré a exhalar ante tu imagen  
una pobre oración, cual un suspiro...  
Y esa tu faz, que con ternura miro  
A mí no volverás.  
Tú, dulce mirar a estos hijos míos  
Mostrarás: cual capullos a la rosa  
Ellos te cercarán, más ¡ay!, Tú, hermosa,  
No entre ellos me verás.

¡Adiós, Virgen, adiós! La angustia mía  
En la rompiente del laud estalla...  
Y aún te habla el alma, aunque la lira calla,  
Al decirte adiós hoy...  
Cuando, triste, el crepúsculo sonría,  
Recuerda, que fué mi última sonrisa  
Y piensa, que el aliento de la brisa  
Es beso que te doy.

Vitoria, 31 Mayo 1927.

DEMETRIO M. DE MARAÑON.

### Notas de Sociedad

#### LOS QUE VIAJAN

De Madrid ha regresado el secretario de la Comisaría de Vigilancia don José Barosela, con su distinguida esposa, repuesta de la enfermedad que le aqueja.

—Ha marchado a Baracaldo, el profesor del Seminario Eclesiástico de Aguirre, don Antonio Eiguren.

—Hemos tenido el gusto de saludar al coadjutor de Lezama don Luis María Palacios.

—De San Sebastián don Juan de la Quintana.

—Hemos saludado al ex senador por Alava y distinguido amigo nuestro, don Carlos Ajuria.

—Ha regresado de Bilbao nuestro distinguido amigo el director del Banco Urquijo don Francisco Ortiz.

—Ha marchado a Madrid a examinarse de Derecho el joven don Pablo Guilarte, hijo del profesor del Instituto y buen amigo nuestro del mismo nombre.

—Esta noche regresa a Burgos el comerciante de aquella plaza y buen amigo nuestro, don Domicio Pecina.

#### ABARRATEGUI-BALEZTEÑA

Esta mañana en la villa de Mondragón ha tenido lugar en la parroquia de San Juan Bautista, la boda del distinguido diputado foral navarro don Ignacio Balezteña con la bella señorita Carmen Abarrategui.

Apadrinaron a los contrayentes doña Ascensión Gorosabel y don Benito Abarrategui.

Bendijo la unión el canónigo de la Catedral de Pamplona don Alejo Eleta.

Después del enlace los recién casados e invitados se trasladaron a Vitoria, sirviéndose en el Hotel Frontón el banquete con arreglo al siguiente menú:

Entremeses; Huevos Mornay; Salmón grillé Francisc; Vol-au-vent de mollejas a la Financier; Espárragos vinagreta; Pollo asado; Ensalada.

Postres: Bomba Melba - Ponche Ruso; Frutas y quesos; Café y licores.

Vinos: Blanco Diamante; Tinto Riscal; Champagne Viuda Clicquot.

Sentáronse a la mesa además de los novios buen número de invitados, de ambos sexos pertenecientes a las familias y amistades de los desposados. Estos han salido para Madrid.

Enhorabuena y feliz luna de miel.

### CARPINTEROS

SE NECESITAN. Razón en esta Administración.

### Del Ayuntamiento

#### DE LA ALCALDIA

Estaban reunidos al mediodía los señores de la Comisión Permanente para tratar de los asuntos de la sesión de mañana, poniéndose de acuerdo en su resolución.

Por lo demás, el señor Alcalde había recibido las visitas que a diario pasan por su despacho en gran número.

La más importante de todas ellas ha sido la del Ingeniero municipal señor Dublang, para notificar al señor Iglesias que dado el estado avanzadísimo de las obras de pavimentación y alcantarillado cree que a fines de la semana próxima podrá estar restablecido en las calles el servicio de circulación, servicio que hoy se hace con grandes rodeos y dificultades a causa de las obras que se están ejecutando.

El señor Alcalde, complacido con esas noticias del Ingeniero, ha tratado también de que las zanjas abiertas en el paseo de Fray Francisco y paseo y calle de la Florida para la colocación de los tubos de conducción de aguas desde el depósito de Berrostequieta y muy en breve, quedarán cubiertas tales zanjas, excepto en los sitios que se destinen a colocar registros de conducción y marcha de las aguas.

Afortunadamente, se ha empleado en todas estas mejoras por contratistas y obreros una actividad digna de todo encomio y muy en breve, con el menor número de molestias para el público, estará Vitoria remozada y como nueva.

# NOTICIAS DE TODAS PARTES

MADRID

## EL CONSEJO DE AYER

MADRID.—Terminó a las nueve y media.

Al salir el presidente, dijo a los informadores: «Dos Consejos: uno de carboles, muy intenso; pero creo haber formado juicio del problema, y este otro, muy interesante, porque además de tratar de cuestiones administrativas por excepción, nos hemos ocupado hoy de política. Asamblea y responsabilidades. Digo por excepción, por que pueden ustedes creer que en los cuatro años que venimos reuniéndonos ahí, ni una sola vez nos hemos ocupado de política. Hemos tratado de cuestiones de interés para el país, de visitas, organización de viajes, preparación de Congresos... De política, sólo la última media hora del Consejo de hoy».

Poco después se facilitó a la Prensa la siguiente referencia oficiosa de la reunión:

«Presidencia y Estado.—Ratificación del tratado para la represión de la esclavitud.

Ratificación del Convenio sobre el arqueo de buques de navegación interior.

Real decreto prorrogando la ley de protección a las industrias.

Hacienda.—Se aprobaron algunas transferencias de crédito y expedientes de trámite.

Se aprobó la ponencia relativa a la concesión de primas a la exportación de las industrias textil y arrocera.

Real decreto estableciendo tribunales de honor para los funcionarios femeninos.

Real decreto de concesión de exenciones fiscales a las Empresas extranjeras que se nacionalicen en España.

El presidente, con relación a la nota con que contestó al conde de Romanones y al discurso que ayer pronunció él en Medina del Campo, dijo que para cumplir con la necesidad de investigar responsabilidades puede ser órgano adecuado la Asamblea, cuya constitución ha pasado a ponencia de los ministros. Esta Asamblea también tendrá como misión informar en asuntos económicos de importancia, tales como los créditos pendientes de lejana fecha.

## PARA LOS CARTEROS

El Diario Oficial publica una Real orden considerando a los carteros como empleados del Estado para los efectos de la reducción de la cuota militar.

EL DISCURSO DE PRIMO DE RIVERA

Los periódicos de la Corte elogian el discurso pronunciado por el Presidente del Gobierno en Medina del Campo.

«El Debate» afirma que esta muy acertada la Asamblea Consultiva para la nueva constitución, que es lo que ha sostenido en sus artículos.

Añade que Primo de Rivera va a ser lo que es: un dictador.

LAS LIQUIDACIONES ARANCELARIAS

El Diario Oficial publica una Real orden, señalando el recargo que habrán de satisfacer durante la primera quincena de Junio las liquidaciones por derechos arancelarios en moneda de plata y billetes, que será de un 9,58.

EL VIAJE DEL REY A VALENCIA

El general Primo de Rivera acompañará al rey en su viaje a Valencia y Barcelona.

Al regreso el marqués de Estella invitado por la ciudad se quedará en Zaragoza para asistir al acto de dar su nombre al Paseo de la Independencia.

Esto ocurrirá el día 6 de junio y el 7 estará de regreso en Madrid.

FIESTA APLAZADA

La fiesta de aviación en la que deben bendecirse todos los aparatos construidos en España durante el año último y cuya celebración estaba señalada para el día 6 se ha aplazado hasta el día 9.

MENENDEZ PIDAL, MEJORADO

El director de la Academia Española señor Menéndez Pidal ha

## El Rey y Primo de Rivera van a Valencia y Barcelona

mejorado y está siendo visitadísimo.

El parte facultativo dice que el enfermo sufre un conato de desprendimiento de la retina.

## COLOCACION DE UNA LAPIDA

En el Museo de Ingeniería y en el pabellón militar se ha colocado una lápida a la memoria de los ingenieros muertos en campaña.

## LA OPERACION CON LA ARGENTINA

Noticias particulares dicen que el contrato de cesión y construcción de buques firmado entre España y la Argentina asciende a treinta y tres millones de pesetas.

El Gobierno argentino ha acordado conservar el nombre del «Churruca» como homenaje a la memoria del marino muerto y en agradecimiento a la hidalguía española manifestada en el reciente Convenio.

## EL CONGRESO DEL NIÑO

Una comisión de la Sociedad Amigos del Niño ha visitado al Director general de Sanidad para hablarle de los preparativos que realiza para la celebración del Congreso Iberoamericano del Niño que tendrá lugar en Sevilla coincidiendo con el de artes e industrias el próximo año.

## CONGRESO DE CIENCIAS ADMINISTRATIVAS

El conde de Torrevélez a marchado a París para representar a España en el Congreso Internacional de Ciencias Administrativas.

Este Congreso no se ha reunido desde 1923 y se espera que el próximo que debe reunirse en 1930 se celebre en España.

## EL OBISPO DE TABASCO

Ha llegado a Madrid monseñor Pascual Díaz, Obispo de Tabasco (Méjico), expulsado de su diócesis por el presidente Calles.

## NOTAS DE PALACIO

Fuerzas del regimiento de León que regresaban de un paseo militar han desfilado por la Plaza de Oriente siendo revistados desde el balcón por Su Majestad.

El ministro de Rumanía ha estado hoy a presentar sus respetos al rey.

Una comisión de jefes y oficiales del regimiento de Wad-Ras ha estado hoy a felicitar a los reyes con motivo de celebrarse el 21 aniversario de su boda.

Luego han ido a la Calle Mayor en el monumento levantado a las víctimas del atentado de Mateo Morral.

También han estado en el regio alcazar con el mismo motivo los fantes doña Isabel, don Fernando y don Alfonso.

El Embajador francés ha entregado al monarca la medalla de oro que su Gobierno le concede con motivo de la celebración en Madrid de la Exposición de Industrias de lujo.

Se han recibido hoy en Palacio donativos para la ciudad universitaria por valor de 66.482 pesetas. Entre los donativos figura uno de 50 pesetas hecho por don Juan de Pablo, de Sevilla.

## POR LOS MINISTERIOS

Al ministro de Gracia y Justicia le ha visitado hoy una comisión de Navarra y otra de Ortuella.

Al de Fomento el Alcalde de Cartagena para hablarle de asunto relacionado con el abastecimiento de aguas potables a aquella población.

Al de Trabajo el representante en España de la Feria de Muestras de Leipzig para invitarle a que nuestra nación esté representada oficialmente en la misma.

También estuvo con el señor Aunós una comisión de profesores de



El comandante aviador americano Richard E. Byrd, que se propone hacer la travesía del Atlántico en avión, pero que espera el regreso de su compatriota Lindbergh, para decidirse.

orquestra para tratar de asuntos relacionados con la constitución de Comités paritarios.

## PARA LA UNIVERSIDAD INDUSTRIAL

Se ha reunido la Junta de Patronato de la Universidad Industrial de Madrid, acordando oficiar con toda urgencia a los directores de las Escuelas de Ingenieros para que señalen las necesidades de las mismas.

Se recabará el concurso del Instituto Nacional de Previsión para que les conceda un préstamo de un millón de pesetas para la adquisición de terrenos.

Se ha nombrado una comisión en la que están representadas la Diputación y el Ayuntamiento encargada de gestionar este asunto.

## LA CONFERENCIA ARROCERA

Ha marchado a Valencia el vicepresidente del Consejo de Economía Nacional señor Castedo para preparar la Conferencia Nacional Arroceras que allí debe celebrarse.

## EL CONSEJO DE AERONAUTICA

Bajo la presidencia del jefe del Gobierno se ha constituido hoy el Consejo Superior de Aeronáutica.

Antes de esta reunión recibió el marqués de Estella al ministro de Fomento y al general Hermosa, con quienes siguió tratando del problema hullero.

## PRIMAS A LA CONSTRUCCION

Se ha anunciado el plazo de 15 días para las reclamaciones de primas concedidas a la construcción del año 1926.

De los ocho millones señalados, se conceden por el 5.º plazo del buque Cabo Razo a la Compañía Euskalduna 266.249 pesetas. Por el remolcador

Ayestamendi 28.846. Por el segundo plazo del barco Cabo Quilates un millón 290 mil. Por el Cabo Palos 252.429 pesetas.

A la Sociedad Constructora Naval de Madrid, por dos plazos del buque Marqués de Comillas 1.621.488 pesetas; por el segundo plazo del Sebastián el Cano 1.516.600.

## SANTANDER

### LAS COLONIAS DE PEDROSA

SANTANDER.—El Ponente de la Beneficencia municipal ha visitado al Director del Sanatorio de Pedrosa, para preguntarle cuándo podrán ir las colonias escolares. Se ha señalado desde el día 15 de Julio al 15 de Septiembre.

### LA FABRICA DE CRISTAL

Estos días se rumorea en Reinosa, que se va a abrir de nuevo la fábrica de cristal, cerrada hace mucho tiempo.

Parece ser que la explotación correrá a cargo de una empresa extranjera.

## Automóviles CITROËN

Los nuevos modelos Citroën B-14 se distinguen por su calidad, funcionamiento y economía, y sus carrocerías "Todo Acero" son tan rígidas, que hacen participar a los pasajeros una nueva sensación de comodidad. Pidan pruebas gratuitas a la Agencia exclusiva: E. Alava y Compañía Independencia, 13.-Teléfono 477

## SUBASTA

de la casa n.º 32 de la calle Zapatería, que tendrá lugar el día 9 de Junio a las once, en la Notaría de DON NARCISO AMOROS (Dato, 3, 1.º) donde informarán de los títulos de propiedad y del pliego de condiciones.

## Aparece un esqueleto

En la guardilla de la casa número 3 de la calle de la Independencia, adquirida recientemente por el conocido comerciante don Emilio Zulaica, fué hallada ayer, por el obrero Cipriano Corado, la osamenta de un feto envuelta en una ropa.

Avisado de ello el Juez de Instrucción señor Arrontes, se personó inmediatamente en el lugar del hallazgo, acompañado del oficial de actuaciones don Miguel Duce, procediendo a la instrucción de las oportunas diligencias, que se realizan con la natural reserva.

## TEATRO PRINCIPE

DEBUT DE LA COMPAÑIA LIRICA NACIONAL  
Se abre un abono a tres únicas funciones de tarde y tres de noche con las obras y precios siguientes

LUNES.—Estreno de "El huesped del Sevillano,"

Música de GUERRERO

MARTES.—Reposición de "EL CASERIO,"

Música de GURIDI

MIERCOLES.—Estreno de "La reina del Directorio,"

Música de ALONSO

### PRECIOS

	ABONO	TAQUILLA
Plateas con 6 entradas	90	40
Palcos 6	75	35
Butaca	12	5

El abono estará abierto el viernes, día 3, de 11 a 1, el sábado de 11 a 1 y de 6 a 11 noche y el domingo durante las horas de función.

MARRUECOS

## LAS OPERACIONES COMBINADAS

TETUAN.—La acción mancomunada de franceses y españoles a lo largo de la frontera, han tenido un éxito muy lisonjero.

Los franceses, protegidos por la aviación española, han tomado el si sin resistencia, Yebel Azzeramu. Los españoles, secundados por la aviación francesa, aunque encontraron fuerte oposición, ocuparon el Zoco Telatta de Beni Amat. El avance ha sido de importancia extraordinaria, que en gran parte se debe a la aviación.

## Notas financieras

### COTIZACIONES RECIBIDAS DEL BANCO BILBAO Sucursal de Vitoria MADRID

Valores.—Interior, 69,80; Exterior, 84,75; Amortizable 1917, 92,75; 1920, 92,50; 1926, 103; 1927, 91,10; 1927 libre, 103,70; Deuda Ferroviaria, 102; Banco Hipotecario, 4 por 100, 88,10; Idem 5 por 100, 99; Idem 6 por 100, 109; Obligaciones M.-Z.-A. 1.º 319,50; Idem Idem 6 por 100, 103,50; Idem Norte, 1.º, 72,55; Idem Idem 6 por 100, 103,10; Acciones Norte España, 539,50; Idem Zaragoza, 524,50; Idem Tranvías, 100; Idem Banco E. de Crédito, 235; Idem Río de la Plata, 240; Idem Tabacos, 205; Duro Felguera, 59,25.  
Moneda.— Francos, 22,40; Liras, 27,65; Libras, 31,40.

### BILBAO

Banco de Bilbao, 1.900; Ferrocarril La Robla, 455; F. C. Madrid-Zaragoza-Alicante, 524; Naviera Vascongada, 265; Papelera, 115; Resineras, 127; Sid. Mediterráneo, 500.

## DE ESTIBALIZ

Hoy han celebrado una excursión los niños de la escuela del pueblecillo de Betoño presididos por el maestro don Crispin Sáenz de la Cámara. Han visitado a la Virgen, comiendo después en la campa.

Por la tarde han tenido una función religiosa con el ejercicio de las flores, el rosario y varios cánticos, despidiéndose con la Salve.

## TEODORO DE ARANZABAL

### ODONTÓLOGO

Ex-alumno de la Universidad de Pennsylvania (Filadelfia).

Consultas de tres a cinco — de la tarde. —  
DAT O, 20, 2.º

## Unión Patriótica

Se invita a todos los afiliados de la capital y la provincia a tomar parte en la suscripción abierta en HERALDO ALAVES en favor de los damnificados de Africa, pudiendo efectuarlo, igualmente, en las Oficinas de Unión Patriótica, Arquillos, 12, bajo, los días laborales, de 4 a 6.  
Los jueves, de 11 a 1 y de 4 a 6.

**VELLO**  
Desaparece radicalmente con el inofensivo y perfumado  
**DEPILATORIO GVIDOR**  
EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

FEMENINAS

La cuestión de los calzones

Es la hora del te de las cinco (son las siete de la tarde) y estamos en la sala de Sakuska, muy ambientada y muy «chic»...

Unas «chicas jamón» disertan con unos «pólos fruta» acerca del último decreto de la moda masculina: la de los calzones cortos.

Elas se muestran conformes con esta innovación en la indumentaria masculina; ellos no; la rechazan con violencia.

—Pero ven acá, Polito— decía una muchacha de nariz chata y aire desenvuelto—; Por qué crees tu que nos gustan a nosotras los militares? Pues por eso del calzón corto y los leguis, créelo.

—Sí,—respondió Polito—pero sin leguis, luciendo las pantorrillas, no os agradaría tanto.

—También con bandeletas están bien: no hay más que ver la gracia de los trajes de sport...

—La verdad es—afirmó una rubita elegante y fina—que mucho más bonito es el calzón corto que largo; pero requiere ciertas condiciones: la primera ser ceñido en la rodilla dejando todo el ancho en la parte alta; además, estar muy bien cortado y por último ir acompañado de leguis, bandeletas, o por lo menos media gruesa, como las de alpinista.

—Sí, pero ¿cómo llevar eso con un traje de sociedad?—preguntó Polito.

—Para sociedad puede ser el traje de terciopelo negro y el legui de charol negro también—dijo la rubita.

Y no nos parece mal la idea ocurrida a la elegantísima muchacha que se tocaba con sombrero

de piqué de seda color fresa, y vestido de crespón en igual tono, con la falda plegada y el cuerpo formando blusón abierto sobre chaleco de seda blanca. Y blanco también era el clavel prendido al hombro de la gentil muchacha.

REGINA.

Madrid, mayo 1927.



PRENSA CUEVAS MEL.

NUESTRAS CRONICAS DE LONDRES

UN GRAN EMBAJADOR

Los españoles en Londres se van imponiendo. Hoy es un dibujante, mañana un literato, después un hombre de ciencia, un autor teatral, un actor... Llevamos un cuanto tiempo que ingleses y españoles hacemos lo que se llama «buenas migas».

En todos los centros culturales se dan conferencias en español y por personalidades españolas. En todos los teatros se representan obras de españoles; en las exposiciones vemos muchos cuadros de artistas de España.

Esta labor española se desarrollada por muchos compatriotas residentes en Londres y a la cabeza de ellos está la acertadísima actuación de un gran Embajador de España, el marqués de Merry del Val que tanto se preocupa de divulgar las cosas buenas de su país por Inglaterra.

(Al final de la siguiente columna)

Academia Garibay

FUEROS, 7, Pral. Teléfono 716

BACHILLERATO

Clases de verano. Combinación con Mecanografía, Taquigrafía e Idiomas.

PROFESORES Ingenieros, Maestro y Licenciados.

MAGISTERIO FEMENINO a cargo de Maestra Nacional por oposición y Bachiller.

C:O:S:A:S

UNA SONRISA QUE VALE MAS DE UN MILLON DE PESETAS!!

NUESTROS lectores saben que los artistas, cada día más previsores, aseguran contra todo riesgo el instrumento que les augura un éxito en su presentación al público; el violinista Kubeluk aseguró sus dedos; la Geralldice sus piernas; Cleo de Merode sus pies; y esto por miles de francos.

Actualmente una joven actriz americana—de allí había de ser—acaba de asegurar su sonrisa.

Miss Fay Marbe, que es la artista de que tratamos, ha firmado con una Compañía inglesa un contrato por el que la americanita recibirá 50.000 libras esterlinas si, de aquí a 1937, ha perdido esta sonrisa que la hace tan simpática o si el encanto de la misma ha disminuido.

Y preguntamos; en caso de conflicto con la Compañía, ¿dónde se encontrará un perito imparcial?

Nuestro Ayuntamiento

Orden del día para mañana

La Comisión Municipal Permanente del Excmo. Ayuntamiento de Vitoria se reunirá en sesión ordinaria el día 1 de junio de 1927, a las doce horas y treinta minutos para tratar de los asuntos que se mencionan en el siguiente orden del día:

Acta de la sesión celebrada el día 25 del corriente.

—Estado de Caja.

—Distribución mensual de fondos.

—Relación de los arbitrios recaudados durante al semana anterior.

—Extractos de las sesiones celebradas por la Corporación durante el mes de mayo.

—Traslado de la Real orden autorizando la construcción de un depósito de aguas en jurisdicción del pueblo de Múrua.

—Escrito del Interventor municipal sobre amortización y pago de intereses de la Deuda municipal y de la de la Escuela de Artes y Oficios.

—Informe del señor Oficial Letrado en el escrito de don Luis Fernández de Retana suplicando se suspenda el procedimiento de apremio por los derechos de arrastre de la madera introducida el año actual.

—Oficio de la Junta Directiva del Hospital Civil de Santiago proponiendo que formen parte de la misma algunos diputados provinciales.

—Comunicación de la Excmo. Diputación Provincial solicitando se gestione la construcción del Ferrocarril de Vitoria a Izarra.

—Expediente de Isidro Ezquerro y Santos, mozo del actual reemplazo, remitido por el Consulado de España en Rosario de Santa Fe.

—Idem de Enrique Abad Gómez, de este reemplazo, expedido por el Consulado de España en Caracas.

—Expedientes de prórroga de primera clase, a favor de los mozos Florentino Martínez Abascal, Eleuterio Leoncio Rejado y Silvestre Tomás Sáenz de Villaverde.

—Expediente seguido contra el vigilante del Cuerpo de Arbitrios don Volusiano Asteguieta por faltas en el servicio.

un corresponsal ignorante o malicioso.

El gran Embajador de España en Inglaterra no deja pasar sin su protesta la más leve noticia en la que se descubra alguna tendencia contra España. Es un diplomático moderno que ha sabido captarse primero las simpatías de los ingleses, para después desmentirlos con su autoridad los «balos» cablegráficos que circulan, y enseñarles en sus conferencias que España es más que una simple pandereta y hay hombres que valen bastante más que un «atoador» como ellos dicen. En Londres se conoce hoy al dedillo la literatura de Cervantes y de Lope, y Cisneros, y Moreto... ¡Y qué grato para un español el que estas conferencias divulgadoras que comenzaron a darse en francés, haya habido necesidad de hacerlas en español, porque el público conocía mejor nuestro idioma! La cultura hispánica se va abriendo paso entre los ingleses. Felicitemonos.

PABLO CISNEROS.

Londres, mayo 1927.

Vitoria hace veinticinco años

Noticias publicadas por HERALDO ALAVÉS el 31 de Mayo de 1902

Un torero de los que iban a Orduña a torear los novillos se arrojó a tierra un kilómetro antes de llegar a la estación de Llodio.

Recogido por la pareja de la Guardia civil fué curado de la fractura de la muñeca izquierda y se le dió cantidad suficiente para que llegase a Bilbao.

—Fueron licenciados los soldados del reemplazo de 1897.

—Dió a luz con toda felicidad una hermosa niña la señora de don Emilio Ochoa Echagüen.

MEDICOS

Instrumentos y aparatos de cirugía, electromedicina, mobiliario, etc. A. BALLESTEROS. Hernao, 20 BILBAO

La fiesta de San Víctor

(Vascos, ¡Navarros!, ¡Riojanos!

Vitoria y loor! al gran siervo de Dios; abogado especial de las enfermedades de cabeza y nervios, esclarecido protector de los campos; patrono excelso de los labradores; singularísimo e ilustre entre los esclarecidos no e ilustre entre los esclarecidos hijos de nuestra nobilísima región, el gloriosísimo San Víctor Labrador.

Solemnes cultos que se celebrarán con motivo de su fiesta los días 11 y 12 de junio, en la Basílica que guarda el Sagrado Cuerpo de tan milagroso y celestial taumaturgo.

Día 11.—A las seis de la tarde, solemnes Vísperas; Bendición especial del agua del milagroso Santo; Rosario y adoración de su Santa Reliquia.

Día 12.—Por la mañana, se celebrarán misas rezadas, distribuyéndose en ellas la Sagrada Comunión.

A las once, gran procesión por los poéticos campos del Santuario, conduciéndose la Santa Cabeza del Gloriosísimo San Víctor, guardada en riquísimo bulto de plata; Solemne misa cantada por un coro compuesto de jóvenes señores sacerdotes; Sermón.

Por la tarde, a las tres y media, Rosario con cánticos; Letanía cantada; Sermón; Himno del Santo y Adoración de la Santa Reliquia.

Está encargado de cantar las glorias del esclarecido hijo de la Euzkalerria por la mañana y tarde, el Hermano cofrade don Félix Zárate, secretario del Seminario Conciliar de Vitoria.

Los Romanos Pontífices Inocencio XI y León XIII y varios señores Obispos de Calahorra y Vitoria han concedido jubileos e indulgencias a los fieles que recibiendo los Santos Sacramentos visitaren el Santuario de San Víctor y oraren ante su Sagrado Cuerpo.

Para satisfacer la piedad de los devotos del milagroso San Víctor, dichos días se distribuirán velas, agua, aceite, etc., que llevan la bendición del excelso taumaturgo, lo mismo que estampas, medallas, novenas.

Viajes.—A precios económicos y con dirección al Santuario de San Víctor, saldrán automóviles de Vitoria, Logroño, Estella, Los Arcos, Alsasua, Araya, etc. De Vitoria, Cadena y Eleña, 5, saldrán el 12; precio de ida y vuelta, 4 pesetas.

A la estación de Alegría (Alava), llegan cuatro trenes descendentes y tres ascendentes, que admiten viajeros.

Un favor: a los comisionados, cofrades y no cofrades que reciban estas hojas en sobres o paquetes, con mucho agradecimiento se les ruega que para gloria de Dios y honor de su bienaventurado siervo, las repartan cuanto antes a sus vecinos, parientes y conocidos.

Compañía de los Automóviles de Alava. Servicio entre VITORIA y BILBAO. Por OCHANDIANO: a las ocho de la mañana y cinco de la tarde. Por UBIDEA: a las nueve de la mañana y cuatro de la tarde. Por MURGUIA: a las cuatro y media de la tarde. PRECIOS de los billetes entre Vitoria y Bilbao: 1.ª clase, 6 pesetas; 2.ª, 4,50 y 3.ª, 3,50 pesetas. DESPACHOS DE BILLETES: En VITORIA, Aliados, 15 y en BILBAO, Restaurant del Hotel Arana.

IDEAL PENSION GRAN CASA DE VIAJEROS INDEPENDENCIA, 1.-VITORIA. PENSION PARA HUÉSPEDES ESTABLES, DESDE CINCO PESETAS PARA VIAJEROS, DESDE SEIS PESETAS CUBIERTOS, DESDE TRES PESETAS HABITACIONES PARA DORMIR, DESDE DOS PESETAS COCINA ESPAÑOLA Y FRANCESA CASA SERIA, GRAN CONFORT, TRATO ESMERADO, CUARTOS DE BAÑO ELEGANTES COMEDORES PARA BODAS Y CONVITES = SERVICIO PÚBLICO DE BAÑOS =

AUTOMÓVILES DE OCASION. Es indudable que el mejor medio para vender y comprar es acudiendo a los grandes Salones de la FERIA EXPOSICION instalada en la calle de Bailén, 15, BILBAO, y cuya entrada es gratis. NO COMPRAR NI VENDER SIN VISITARLA

«El Caserío»

Llegó el «Preludio» FLETA y SAGI BARBA, dúos de Marina. Ambos discos :: impresión eléctrica :: ALMACENES MENDIA

LOS DEPORTES

Hemos hablado con Quincoces acerca de su viaje a Norteamérica Y «Chari» nos ha dicho....

FOOT-BALL

COMENTARIOS DEL MARTES

Calor. Decadencia futbolística, señal evidente de que la temporada termina. Eso es lo que dió de sí la jornada dominiguera, en Bolonia, Madrid... y Vitoria.

Queda, sin embargo, para nosotros y para los jugadores del Deportivo una cuenta que saldar. La posición del equipo vitoriano en la categoría A o B.

Jugado un partido de promoción en el que resultó vencedor el Deportivo, «estamos» como los estudiantes, en esta época de exámenes con una asignatura aprobada, la más fácil, pendientes del segundo examen. Temblamos ante la posibilidad de un «cate» y la necesidad de un nuevo, tercero y definitivo examen... que puede dar como resultado el que nos dejen para septiembre.

Es horrible! Todo un curso largo y penoso para que a la postre se olviden los «catedráticos» (Clubs de la A) del buen comportamiento, notas y puntos obtenidos durante el mismo.

Cuando es la reunión de los Clubs de la A para tratar de la ampliación? Hasta ahora nada se sabe. Silencio, nervante silencio y completa desorientación.

Si al menos fuéramos a Eranio con el acuerdo de ampliación de la A!

Vitoria, el Deportivo, sus partidarios y los que escribimos de fútbol, tenemos derecho a decausar.

—o—

El tema de los comentaristas es ahora el viaje de Quincoces a Norteamérica.

¿Qué hay de eso del viaje?—nos preguntan amigos y lectores.

Hemos querido complacerles y para ello hemos tratado de indagar lo que hubiera de cierto, en firme, sobre el comentado viaje.

Nada mejor que preguntárselo al propio interesado.

¿.....?

Fui uno de los sorprendidos ante la publicación de la noticia. Es más. El día que se publicó pasaba yo tranquilamente por la calle de Dato después de las nueve, sin saber una palabra del asunto. Unos amigos fueron los que al felicitarne y pedir yo explicaciones me enteraron de lo que en todas partes se daba ya como seguro.

¿.....?

Naturalmente. Yo haría el viaje encantadísimo, siempre, claro está, que las condiciones que imponga al Español convengan al Club catalán o las que este ofrezca me agraden a mí.

¿.....?

Creo que por parte del Deportivo y con las debidas garantías para que yo quede obligado a volver a Vitoria y firmar para el año que viene con mi Club, no habrá inconvenientes.

¿.....?

Eso no sé. Desde luego, todos los gastos pagados y una indemnización para mi familia. Sobre este delicado extremo de la «tela», procuraré orientarme cerca de alguno de los que fueron el pasado año con el Español.

¿.....?

Puedes asegurar que hasta ahora no hay en firme más que mi deseo de hacer la «tournée» y tanteos por parte del Español para saber mi opinión y tal vez la de la Directiva del Deportivo.

Dimos por terminada la conversación al penetrar en las tinieblas de la «barraca». A tientas, cegados por el cambio de luz, buscamos acomodo en dos butacas después de cerciorarnos que nadie nos usurfructuaba. ¿Qué coincidencia! La cinta que pasaba por la pantofla era una revista de la Universal que proyectaba unos campeonatos atléticos. Un poco utópicos, decimos «inmente»: «Estaría bueno que el próximo invierno viéramos al amigo «Chari», juntamente con

Zamora y otros españoles en una de esas revistas. ¿No queremos pensar en la ovación que estallaría en la castiza «barraca»!

—o—

El próximo domingo jugará el Deportivo Alavés el partido concertado contra la Real Sociedad con motivo de las fiestas de Vergara.

Sobre este partido se han dicho y escrito ciertas cosas, principalmente culpando a quienes lo acordaron de inoportunidad.

Nosotros, para que no nos culpen de lo mismo, hacemos mutis. Y, como Luis Esteso, decimos al marcharnos: ¡hasta ahora!

—o—

Eguña, del Baracaldo: Echeverría, de la Unión Deportiva Eibarresa; Baristain, del Elgoibar. ¿Que quiénes son? Pues tres buenos jugadores.

GORKA

AUTOMOVILISMO

UNA GRAN PRUEBA

Ayer se realizó un «raid» automovilista, cubriendo el recorrido Cádiz-Madrid-San Sebastián por el señor Omini en 18 horas y 19 minutos con un coche «Fiat» 509 rigurosamente de serie.

Al llegar a Vitoria venía en inmejorables condiciones.

El coche iba provisto de neumáticos Pirelli, tiene 7 HP. y motor con válvulas en culata. Este coche ha desarrollado velocidades superiores a 100 kilómetros por hora. Llegó ayer tarde a 7,23 y salió a las 7,25.

CICLISMO

LA ACTUACION DE NUESTROS CORREDORES

De nuestro colega el «Diario de Burgos» entresacamos algunos párrafos que se refieren a la actuación en aquella capital de los corredores vitorianos.

El Club Ciclista Buralés, no cree haber realizado con la organización de ayer, otra cosa que cumplir un sagrado deber con los burgaleses amantes de su entidad velocipédica.

La Sociedad Ciclista expresa su agradecimiento a la ciudad burgalesa, cuyo escudo lleva en su insignia societaria, es decir, por Burgos y para Burgos, cuanto puedan.

La fecha 29 de mayo de 1927 merece anotarse con letra imborable.

Jamás se ha conocido en el campo de deportes Laserna, mayor concurrencia y extraordinario entusiasmo que en el día de ayer, 29 de mayo, saliendo satisfechísimo el público del festejo, tanto por sus económicos precios, como de los sacrificios de sus organizadores, al no escatimar detalle alguno.

Logroño, Vitoria y Valladolid, han demostrado su intenso aprecio y cariño al Club Ciclista Buralés. Tan solamente participáreis el acuerdo de

la Junta directiva del mismo, han telegrafiado anunciando el envío de carreristas de primera fila.

Testimoniamos al Club Deportivo de Logroño, Deportivo Alavés, Club Ciclista Castellano y compañeros mirandeses, el reconocimiento y gratitud de este Club Ciclista Buralés.

Cunde la emoción al colocarse en la meta los corredores de primera calidad.

Participan doce. En el público se aprecia especial atención y júbilo.

En el momento en que salieron se observaba algo extraordinario, y todos preguntaban:

—¿Quién es ese?— Juan Bautista Vallejo, de Vitoria.

—Y ese otro tan sublime!— Jesús García, de Logroño.

—Y aquél que va con él!— Ramón Oehca.

Siguel Urbina, de Vitoria, como el anterior, junto con Adrián Figuerola y Cayo Pérez, de Burgos.

El primer pelotón lo forman como anotados quedan, y así, en realidad, a tren de varias marchas, hacen el total de las cien vueltas.

El amo del cotarro es Vallejo, de Vitoria, que ganó todas las primas

- Crónica de Madrid -

Terminado el campeonato nacional de «foot-ball»—segunda parte de lo sregionales—conviene hacer algunas consideraciones y comentar debidamente lo más saliente del concurso oficial, desglosando estas observaciones entre los distintos factores que comprende el cada día más extendido deporte del balón estérico.

Giran alrededor del balompié, elementos y actividades más fuertes, potentes y con importantes intereses, motivo principal de que conforme pasan las temporadas anuales, adquieren estas «fuerzas vivas» más incremento e importancia, y que según se rumorea quedarán plasmadas en la futura Liga de Clubs profesionales, en cuyos acuerdos preliminares de su organización, tantas ideas y criterios completamente opuestos han salido a relucir.

En lo referente a un mejoramiento general del juego, están de acuerdo cuantas personas entendidas podemos considerar en las diferentes regiones, en que a partir de la última Olimpiada en nada hemos mejorado; aún no existe un perfeccionamiento que a todas luces nos es necesario unir a la tan cacareada «furia» para lograr una técnica tan segura y regular en todos los encuentros con equipos representativos, que por ello se nos considere como los primeros en la práctica del deporte hoy día entre nosotros popular.

Expongamos ahora, brevemente, cuanto hemos visto y observado

Peregrinación a Aránzazu

Con la aprobación y bendición del Rvdmo. Sr. Obispo.

El día 12 de Junio (domingo). Precios: incluido todo: tren, automóvil y comida, 13 pesetas. Sin comida, 8,50 Ptas.

Esta Peregrinación, según el entusiasmo que reina, será un acontecimiento y manifestación de fe y de devoción franciscana, del pueblo alavés y de todos los católicos que se asociarán a él.

¿Qué hermoso día el 12 de Junio en Aránzazu!... ¡A Aránzazu, piadosos Terciarios y católicos todos, que sentís devoción a la Santísima Virgen y al Serafín de Asís!

Es conveniente que cuanto antes se inscriban los que deseen formar parte de la Peregrinación.

concedidas a las vueltas indicadas por sus donantes, o sean cinco premios, en total, 50 pesetas.

Demostaron lo mucho que saben correr y lo fuertes que están Jesús García y demás participantes, que con el aliciente mencionado apretaron de manera extraordinaria.

Se clasificaron en las cien vueltas. 1.º Jesús García, de Logroño, sobre bicicleta «Victoria».

2.º Juan Vautista Vallejo, del Deportivo Alavés, sobre «Gurtner», media rueda del primero.

3.º Ramón Oehca, del mismo Club.

Peregrinación a Lourdes

LIMOSNAS PARA COSTEAR EL VIAJE A ENFERMOS POBRES: Una familia devota de la Virgen, 50 pesetas.

Dos personas piadosas, 25. Una devota, 5. Una amante de la Virgen, 5. Una persona devota de María, 5. Una pobre, 0,10. Una feligresa de San Miguel, 25. Otra feligresa de San Miguel, 10. Colecta en el pueblo de Menagaya, 4.

Idem en Salinas de Añana, 14,50. Idem en Gamarra, 5,30. Una Hija de María, 2,50. Don Maximino Fz. de Landu, 5. Una sirvienta, 2,50.

Reciben limosnas: los RR. señores Párrocos, don Jesús Virgala, Constitución, 25, y las Señoras de la Junta.

¡¡CINCUENTA enfermos aulan ir a Lourdes!! Una limosna para consolar a todos.

floras con que a simple vista puede observarse en cualquier encuentro de algún interés.

De todos modos es indudable que todos tienen su parte de razón mirando las cosas en los dos aspectos de la cuestión, pero creemos que hasta la magna lucha en los Juegos Olímpicos del próximo año será conveniente dejar las cosas, tal como están.

Jugadores.—Los comentarios alrededor de la parte más importante del «foot-ball», esto es, de los verdaderos «actores», tiene que ser muy variada, tanto por el gran número de ellos—varios cientos solamente en primera categoría—, como por la distinta afiliación en las federaciones.

Una de las cosas más fáciles de observar en este primer año de reglamentación del profesionalismo, ha sido el cambio tan notable de muchos «equipiers», que en años anteriores salían a los campos de juego a defender los colores sociales con gran entusiasmo, mientras que ahora, desde que figuran en nómina se hacen los «reservones» y solamente en casos verdaderamente excepcionales dan el rendimiento que anteriormente en ellos era cosa corriente.

El jugarse la final del campeonato nacional entre los equipos completamente «amateurs», es el mejor apoyo que tenemos al exponer las anteriores líneas.

Arbitrajes.—He aquí un grave problema que tiene planteado el fútbol español. Todo ha evolucionado en este deporte al unísono de las necesidades del mismo, en progresión directa de la importancia adquirida, todo, repetimos, menos los árbitros.

Alejados de la vida activa gran número de excelentes jueces que actuaban con gran acierto cuando el fútbol no estaba tan desarrollado y extendido como en la actualidad, no han sido suplidos convenientemente por personas capacitadas para dirigir los partidos, cada día más serios, y por eso vemos continuamente arbitrajes desdichados e injustos que promueven cuestiones y conflictos solo por la impericia de los individuos colegiados.

Para atajar este mal se nos ocurre como la mejor fórmula una asamblea de todos los Colegios de árbitros al objeto de unificar normas y criterios en la parte técnica de las reglas de juego que se deja a la voluntad de los árbitros el penalizar su intracción o no.

Y por último es llegada la hora de que se les pague por su misión, ya que actúan tan activamente como los jugadores y además que con ello se daría ocasión para aplicarles multas en los casos concretos de impericia o desconocimiento de su labor.

Hagamos alto por hoy y dejémos para otro día la segunda y última parte de la temporada, esto es, la actuación internacional, culminada en los últimos recientes encuentros.

SPRINTER

Madrid, mayo 1927.

Lea usted HERALDO ALAVÉS

Curación de las HERNIAS

INTERESA SABER: que el reputado ortopedista de Barcelona con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en VITORIA, en el Hotel Francia, únicamente el viernes día 3 de Junio y recibirá a cuantos herniados quieran hallar con sus notables aparatos un instantáneo alivio y una curación pronta de sus hernias. Estos aparatos que son el bello ideal de todos los pacientes, porque dan salud y vida, y que no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, deben usarse todos, absolutamente todos cuantos sufran dichas molestias, hombres, mujeres y niños, por ser el remedio único eficaz de todos los herniados. Miles de curados agradecidos los pregonan, infinidad de eminencias médicas lo prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias, con gran satisfacción, lo usan. Si se quiere ahorrar salud, tiempo y dinero no debe nunca nadie comprar bragueros ni vendajes de clase ninguna sin antes ver primero al especialista señor Torrent, de nombre registrado.

Especialidad es para señoras, Fajas ventrales y demás aparatos modernísimos y de grandes resultados para disminuir los vientres voluminosos, corregir y evitar hernias umbilicales, los abortos, los descensos abdominales y de la matriz, las relajaciones, eventraciatrix, las relajaciones, eventraciones, etc., etc. HERNIADOS todos, acudid sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al especialista señor Torrent. No dejéis de visitarle y tened muy presente que estará en VITORIA y en el Hotel Francia, únicamente el viernes día 3 de Junio.

NOTA.—Dicho especialista estará también en Logroño el día 2 en el Hotel París y en Pamplona el día 4 en el Hotel San Martín.

Donde asimismo podrán visitarle todas cuantas personas lo deseen, desde las nueve de la mañana hasta las cuatro de la tarde solamente.

TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA, UNION, 13, CASA TORRENT

# Crónica religiosa

## CALENDARIO PARA MAÑANA

Día 1 de junio. Miércoles.—San-  
tos Inigo, abad; Reveriano, obispo;  
Pablo, Pánsito, presbíteros; Valen-  
te, diácono; Tespesio, Isquirión,  
te, Felino, Gratiano y Segun-  
do, Firmo, Fortunato, presbíte-  
ros; Simeón, monje.—La Misa y  
Oficio divino son de la Infraocta-  
va con rito semidoble y color blan-  
co.

Fue San Segundo uno de los  
Apóstoles que enviaron a España los  
predicadores con el objeto de que  
predicaran la fe de Jesucristo, co-  
mo queda dicho en la biografía  
de San Eufasio, el día 28 de ma-  
yo. Encendiéndose San Segundo en vi-  
sivos deseos de llevar la fe, la  
predicación y propaganda al ma-  
yor número posible de regiones y  
de ciudades, dejándoles repartidos  
por los reinos de Andalucía, y  
nuestro Santo se dirigió a la ciu-  
dad de Avila, donde encontró cam-  
po para atraer y persuadir a la  
multitud de gentiles que vivían  
confundidos con mil groseros erro-  
res y en una espantosa corrupción  
de costumbres. Empezó con ar-  
doso celo la conversión de aque-  
lla ciega gente, sin perdonar tra-  
bajo alguno para seducirlos a la fe  
de Jesucristo. Esto mismo le gran-  
teó animosidades, pues irritados  
los gentiles por las muchas con-  
versiones que diariamente logra-  
ba, y viendo que concluiría por  
apoderarse de todos los ánimos,  
decidieron darle muerte. Al efecto,  
le condujeron al sitio más alto de  
la muralla, colgándole con lazo co-  
rredizo de una de las almenas,  
donde, dando gracias al cielo,  
perdió la vida en el año 92. (Su  
cuerpo, oculto durante muchos si-  
glos en las afueras de la ciudad,  
se encontró en el año 1519, y el  
día 11 de septiembre de 1594 fue  
trasladado con gran pompa y mag-  
nificencia a la Catedral, donde,  
colocado en una preciosa urna de  
plata, se venera en la suntuosa  
capilla edificada en su honor por  
don Jerónimo Manrique, Obispo de  
Avila.

### EN SAN MIGUEL

El mes del Sagrado Corazón de  
Jesús se hará todos los días a las  
siete y media de la tarde con Su  
Divina Majestad expuesto, rosario,  
lectura, cánticos, exposición y re-  
serva.

El primer viernes, día 3, coma

## Sastrería eclesiástica

de

**RICARDO FRUW**

Calle Ortiz de Zárate, 3, 1.º

Antiguo propietario y cortador  
de «La Española» de Barcelona.

Papel para envolver  
SE VENDE EN ESTA IMPRENTA

niones a las seis y media y a las  
ocho.

La novena dará comienzo el día  
16, fiesta del Santísimo Corpus  
Christi, estando encargado de pre-  
dicar dicho novenario el R. Padre  
Cándido Marin, S. J., de la Casa  
Profesa de Bilbao.

### EN SANTA MARIA

El Apostolado de la Oración, es-  
tablecido en la Parroquia de la  
Santa Iglesia Catedral, celebrará  
solemnes cultos durante el mes de  
Junio en honor del Sacratísimo Co-  
razón de Jesús.

Todos los días tendrá lugar el  
ejercicio mensual a las OCHO de  
la tarde con exposición de Su  
Divina Majestad, estación, rosario,  
lectura, cánticos y reserva.

El día 3, primer viernes de mes,  
se celebrarán Misas de comunión  
general a las seis y a las siete y  
media. En el ejercicio de la tarde  
comenzará el octavario en forma  
de Ejercicios Espirituales confor-  
me a los deseos del Sumo Pontífice  
Pío X.

Ocupará la Sagrada Cátedra du-  
rante el octavario, el reverendo Pa-  
dre Antonino Oraá, S. J., Superior  
de la residencia de PP. Jesuitas.

## Sastrería y Pañería DE Modesto Muro

Gran surtido en géneros de verano,  
última novedad, pantalones «Fé-  
nix» y toda clase de artículos re-  
lacionados al ramo.

Se hacen toda clase de arreglo.

Todos los encargos se hacen den-  
tro de la semana.

Imposible competir en precios y  
calidades por hacer las compras  
personalmente en fábrica.

PLANTA BAJA DEL  
CASINO ARTISTA VITORIANO

## V. CORRAL MÉDICO

—o—

RAYOS X

—o—

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5.

DATO, 25, 1.º derecha.



HERALDO :: Teléfono 96

## EXTINTOR INCENDIOS ESPAÑA

Es el mejor apa-  
rato por su efi-  
cacia, fácil ma-  
nejo y economía

Representante en  
Alava:

R. del Campo  
Dato, 55, 1.º

# RECAUCHUTADOS

Rinden un  
60 %



Rapidez  
Economía

Si ha desaparecido el dibujo de sus cubiertas no tire su dinero.

Enviándolas entonces a nuestros Talleres garantizamos rodarán

tanto como nuevas.

Talleres: Ortiz de Zárate, 22 VITORIA — Teléfono 543

Compramos cubiertas usadas — Vendemos cubiertas Recauchutadas.

Stok Goodyear; la mejor cubierta (consultar precios)

## FOLLETONES DEL "HERALDO," (55)

# El Secreto de la Solterona

Por E. MARLITT

### (Continuación)

sobre usted, y servicios que  
reclamar, que no podrá prestarla  
si cae usted enferma. Siquiera por  
esto no debe usted atender volun-  
tariamente a su salud.

Y al pronunciar estas palabras  
ajartó la vista de Felicidad.

—No lo olvido— contestó está  
con más dulzura, pues a pesar de  
su odio comprendió de sobra que  
aquel llamamiento riguroso a sus  
deberes no se había hecho para  
humillarla, sino para obligarla a  
dejarse curar—. Conozco—añadió—  
las condiciones de nuestro trato, y  
usted verá cómo las cumpliré fie-  
lmente hasta el último momento.

—No son ya necesarios aquí?—  
dijo la viudita, acercándose a su  
primo.

—No—contestó éste bruscamen-  
te—. Pero ¿qué hacéis aquí?—añadió  
con dureza—. Ya te he dicho

que saques a tu hija a que tome  
el aire, y, a pesar de esto, tú con-  
tinúas en este reducido pabellón,  
en compañía de todas estas seño-  
ras, muy seductoras, sin duda al-  
guna, pero demasiado numerosas  
para el espacio en que todas us-  
tedes están encerradas. No sé por  
qué te obstinas en permanecer  
aquí, a pesar de mis recomenda-  
ciones.

Y salió del pabellón. Adela se  
apresuró a coger a su hija en  
brazos, y se alejó también, se-  
guida de todas las señoras. Mucho  
tiempo antes había vuelto la se-  
ñora Hellwig a ocupar su puesto  
junto a la mesa donde estaba ser-  
vida la merienda, y allí descansa-  
ba, haciendo media, con la tran-  
quilidad de las almas impecables.  
Entre el último punto de su cal-  
ceta y el que formaba de nuevo  
con sus ágiles dedos, había pasa-

do un corto espacio de tiempo, en  
el que estuvieron a punto de pe-  
recer dos criaturas humanas, pero  
tal consideración no debía influir  
sobre unos nervios tan sólidos y  
un alma tan bien templada como  
la suya, sobre todo cuando se tra-  
ta de las desdichas ajenas.

Tomás apareció de repente, lle-  
vando algunos vestidos para Fe-  
licidad y la niña. Tanto había co-  
rrido, que el sudor inundaba su  
rostro.

Detrás de Tomás llegó Rosa, y  
gracias a esto, Felicidad recibió  
de la señora Hellwig permiso para  
volver a la casa de la ciudad. La  
joven sabía que la tía Cordula  
tenía un ungüento maravilloso para  
curar las quemaduras, en el boti-  
quín, que ponía siempre a dispo-  
sición de todos los que sufrían al-  
guna dolencia, y así que llegó a la  
mansión de la plaza del Mercado  
se apresuró a subir al desván,  
mientras Tomás, con quien había  
regresado de la quinta de recreo,  
estaba de centinela para evitar  
cualquier sorpresa.

Mientras la solterona, vivamen-  
te conmovida, tomaba su pomada  
refrescante, y después de haberla  
extendido sobre la quemadura la  
vendaba cuidadosa y afectuosamen-  
te, hizo que Felicidad le refiriese

los pormenores de aquella peligro-  
sa aventura. Tantas y tan violentas  
emociones, y el dolor físico, por  
añadidura, habían causado a la jo-  
ven un principio de fiebre, que se  
revelaba en la excitación de su  
relato. No obstante, su voluntad  
enérgica luchaba todavía con sus  
sufrimientos, hasta que la tía Cor-  
dula le dijo que no debía haberse  
negado a que Juan la cuidase. Su  
exaltación entonces no tuvo lími-  
tes, y sus resentimientos contra  
la familia Hellwig se desbordaron  
violentamente.

—No, querida tía, no!—excl-  
mó la joven—. La mano de ese  
hombre no debe tocarme, ni aun-  
que fuera para salvarme de la  
muerte. La raza a que pertenezco  
le parece excesivamente repugnan-  
te. Esta frase que oí de sus la-  
bios cuando era niña, me hirió en  
lo más vivo de mi alma, y esa  
herida no se cerrará jamás. Su de-  
ber como médico le ha obligado  
hoy a vencer la repugnancia que le  
inspiran los parias... Pero no quie-  
ro que se sacrifique por mí. Vi-  
niendo de quien viene, ese sacrifi-  
cio me inspira horror.

Felicidad callóse, inclinando su  
cabeza con abatimiento; su sem-  
blante, descompuesto, daba testi-

monio del dolor producido por la  
quemadura.

—Y, sin embargo—añadió—, es  
compasivo. Hace sacrificios para  
auxiliar a los enfermos pobres. En  
otro cualquiera, las privaciones que  
voluntariamente sufre, renovadas  
diariamente; sus virtudes, modestas,  
pero sólidas, me arrancarían  
dulces lágrimas de ternura... En él,  
esas virtudes me indignan, como  
si fueran otros tantos vicios... Tía  
—prosiguió Felicidad, bajando la  
cabeza, avergonzada—, empiezo a  
creer que no tengo dignidad. Lo  
siento, y me avergüenzo de ello...  
pero no lo puedo remediar... Mo-  
mentos hay en que advierto, con  
tanta sorpresa como disgusto, en  
ese hombre, a quien aborreceré  
siempre, sentimientos y cualidades  
que a veces parecen forzarme a  
estimarle.

Y arrastrada por la corriente de  
sus pensamientos, y rompiendo el  
silencio que su altivez le había  
impuesto, quejóse por la primera  
vez de las humillaciones que la  
había sufrido la viudita: pintó con  
colorido apasionado su dureza, cu-  
bierta con la máscara de la dul-  
zura; sus consejos hipócritas y sus  
pérfidas insinuaciones...

(Continúa)

## Anuncios económicos

# Ofertas y demandas

**JABON CHIMBO.** El mejor de to-  
dos los jabones por los compo-  
nentes de su fabricación y su es-  
merada elaboración. El más eco-  
nómico, no sólo por ser el que más  
dura, sino porque no estropea ni  
quema objetos lavados con él. Pe-  
didlo en todas partes, exigiendo la  
marca estampada en cada trozo.  
Trozo de 500 y 250 gramos, respec-  
tivamente.

**ALQUILASE bonito y saneado ter-  
cer piso, amueblado, cuarto baño,  
seis camas; temporada o año, mil  
quinientas pesetas. Informes en es-  
ta Administración.**

**BICICLETAS B. S. A.** con tres  
cambios de velocidad, casi nueva,  
se vende en buenas condiciones.  
Informarán en esta Administración.

**SE ALQUILA gabinete amueblado  
en sitio muy céntrico. Darán razón  
en esta Administración.**

**GUIPUZCOANOS!** El recadista de  
San Sebastián, en vista de los mu-  
chos encargos que recibe, por lo  
bien montado que tiene el asun-  
to para servir con rapidez diaria-  
mente en San Sebastián y en Vi-  
toria, pone en su conocimiento que  
viene los jueves y sábados, para  
más facilidad. En breve empeza-  
rá los martes también. Dirigir los  
encargos Independencia, 11, Res-  
taurant, y Florida, 22, Electricis-  
ta Arbulu; y en San Sebastián  
PLAZA CENTENARIO, 3, 3.º, de-  
recha, don Pedro de Frutos.

**LA HIGIENICA, Agua Vegetal de  
Arroyo, premiada en varias expo-  
siciones científicas, con medalla  
de oro y plata; la mejor de todas  
las conocidas hasta el día para  
establecer progresivamente los ca-  
bellos al primitivo color, no man-  
cha la piel ni la ropa. Se expen-  
de en perfumerías y peluquerías  
de Madrid y provincias.**

**CAFES «EL GLOBO»** premiados con  
Medalla de Oro en la Exposición  
de Pamplona de 1926. De venta en  
todas las buenas tiendas de la Pro-  
vincia. Pedidos por mayor a  
J. Martínez, Navarrería, 8, Pam-  
plona.

**¿QUIERE USTED LLEVAR los  
cuellos y puños como nuevos? Pues  
mándeles al «Planchado Mecánico»,  
Postas, 7. ARESTI.**

**SE ALQUILA, para verano, una  
habitación con 12 camas, en si-  
tio céntrico. Informarán en esta  
Administración.**

**SE TRASPASA pequeña industria  
en madera, con maquinaria y ma-  
teriales en buenas condiciones y  
fácil venta de la producción. Ra-  
zón en esta Administración.**

## Aguas de Cucho

Artríticos, escrofulosos, enfermos  
de piel...

**¡BEBED el AGUA DE CUCHO!**  
Para inhalaciones  
AGUA DE CUCHO.

Picores, eczemas, úlceras, se curan  
con **LODOS DE CUCHO.**

## COMPRESOS «STELLA» LITINADOS

INSUPERABLE AGUA DE MESA

Precio de los 12 litros. Ptas. 7.50  
Lindas obsequios a los consumidores.

## De interés para los alumnos de segunda enseñanza

La reforma de los estudios del  
bachillerato trae consigo la conve-  
niencia de un nuevo plan en las ta-  
reas escolares. Para que no resulte  
estéril la labor efectuada durante  
el curso académico por los alum-  
nos que no han de examinarse has-  
ta completar el grupo oficial, la  
**ACADEMIA UNIVERSITARIA**  
abre un **CURSO ESPECIAL** de ve-  
rano para estos alumnos y para  
los bachilleros que quieran apro-  
bar en la próxima convocatoria de  
Septiembre los preparatorios Uni-  
versitarios, acogiéndose a los bene-  
ficios últimamente dispuestos.

INFORMES Y MATRICULA:  
ACADEMIA UNIVERSITARIA  
ARQUILLOS, 2, entresuelo.

## Sastrería eclesiástica HIJOS

DE J. ARAMBURU  
Dato, n.º 11, 1.º

# Leña de haya

Se vende leña de haya de recortes de serrería, en trozos manuales, que no exceden de un metro de largo.

Dirigirse a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA (Navarra).

## Balneario de Cucho (Burgos)

Las mejores aguas Sulfurosas - sulfúricas - Nitrogenadas. Inhalaciones. Baños. Duchas. Pulverizaciones. Curan Bronquitis crónicas; consecuencias gripales; Asma; Rino-faringitis.

Picores, sarna, eczemas y úlceras de la PIEL. Artritis. Escrofulosis. Reumatismo.

Magnífico parque: Clima seco, sanísimo: Verdadero Sanatorio, a 600 metros de altura.

Precios económicos: 16 Kilómetros de Miranda y 20 de Vitoria.

## Compañía Trasatlántica

### Servicios regulares

#### Línea Norte España - Cuba - Méjico

El vapor «Cristóbal Colón» sale de Santander el día 6 de mayo.

El vapor «Alfonso XIII» sale de Santander el día 28 de mayo y el día 30 de la Coruña.

#### Línea Mediterráneo - Cuba - Méjico - Galvestón.

El vapor «Antonio López» saldrá el día 7 de mayo de Barcelona y de Cádiz el día 12.

#### Línea de Venezuela-Colombia

El vapor «Buenos Aires» saldrá de Barcelona el día 5 de mayo y de Cádiz el día 10.

#### Línea de Buenos Aires

El vapor «Reina Victoria Eugenia» saldrá de Barcelona el día 12 de mayo y de Cádiz el 15.

#### Línea de Fernando Poó

El vapor «Isla de Panay» saldrá de Barcelona el día 18 de mayo y de Cádiz el día 20.

#### VIAJES EXTRAORDINARIOS

#### Línea de España a New-York

El vapor «Mannet Arnás» saldrá de Barcelona el día 26 de mayo, de Sevilla el día 30 y de Cádiz el día 1.º de junio.

Servicio tipo Gran Hotel. T. S. H. Radiotelefonía. Capilla. Orquesta, etc., etc.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se mantiene a la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

PARA INFORMES: AGENCIA DE LA COMPAÑIA: CALLE SEBASTIAN FERNANDEZ (a) DOS PELOS: VITORIA.

## Caja Provincial de Ahorros y Préstamos de Álava

Con la garantía de la Excmo. Diputación

SUCURSALES EN AMORRIO, ARAYA, LAGUARDIA, LLODIO, MURGOLA Y SANTA CRUZ DE CAMPEZO

IMPOSICIONES EN LIBRETS ORDINARIAS 3.75 %  
ID. PRIVILEGIADAS 4.25 %

Esta Entidad invierte preferentemente su capital en préstamos a los pueblos y fomentos de la cultura y riqueza de la Provincia.

## INTERESANTE

Esta Casa tiene el gusto de comunicar a sus clientes, ha recibido nuevos artículos para las PRIMERAS COMUNIONES.

Libros devocionarios blancos, desde 1 peseta.

Rosarios perlas blancas, 1,50.

Lazos pintados o bordados, 4,50.

Estampas finas color, 0,05.

Bandas artísticas anchas, 8,50.

También comunicamos que en nuestros últimos viajes a Italia y Suiza, hemos adquirido infinidad de artículos propios para regalos, los que ofrecemos muy económicos. Perfumería ORIGAN a granel: polveras y perfumadores desde tres pesetas. Estuches necesarios, floreros TALAVERA, dulceras y platos artísticos. Nuevas reproducciones de cuadros y tapices de los grandes maestros de la pintura, tanto en asuntos profanos como religiosos.

LIBRERIA UNIVERSAL  
Viuda e Hijos de J. Linacero  
- Vitoria -

### La marca garantiza la eficacia

Los Carmelitas Descalzos osarían utilizar el venerable Escudo de su Orden si no estuviesen absolutamente seguros de la bondad y eficacia de su producto?

EL AGUA DEL CARMEN DE LOS CARMELITAS DESCALZOS DE TARRAGONA, evita molestias, indisposiciones, perturbaciones nerviosas, etcétera. Siendo un remedio tan eficaz y de universal consumo, debe usted estar siempre provisto de ella.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.

OPTICOS ESPECIALISTAS  
Larramendi Hnos. - Dato, 9. - Vitoria  
Talleres mecánicos movidos eléctricamente.



Lentes y gafas de todas clases, lupas, cristales, monturas, estuches, accesorios y reparaciones.

Apartado de Correos de HERALDO ALAVÉS: núm. 14

# ELIXIR ESTOMACAL

DE SAIZ DE CARLOS (STOMALIN)

Lo recetan los médicos de las cinco partes del mundo porque quita el dolor de estómago, las acedías, la dispepsia, los vómitos, las diarreas en niños y adultos que, a veces, alternan con estreñimiento, la dilatación y úlcera del estómago, siendo utilísimo su uso para todas las molestias del

## ESTÓMAGO é INTESTINOS

VENTA: Serrano, 30, farmacia-MADRID y principales del mundo.

## Pierce - Airo

Ultimo invento de aparato de Radio un solo mando, construcción americana, seis válvulas, manejo sencillísimo, colocación sin ningún compromiso.

PESETAS 550 en su gran elegante caja, con SEIS lámparas RADIOTRON

AUDICIONES para todo el que DESEE.

Nos encargamos de la reposición de lámparas rotas, fundidas y cansadas de RADIO de todas las marcas.

### Instaladora de Eusebio Arbulo

Florido, 28 :- Teléfono 244

### Talleres de Fundición y Construcción de Maquinaria

ARMENTIA Y CORRES  
CALLE DE LA MAGDALENA (prolongación)  
TELEFONO 583  
VITORIA

Especialidad en maquinaria para trabajar madera. Máquinas sierras de cinta y circulares. Carros para el aserrado de grandes troncos. Cepilladores, Tupia, Tornos, Barrenos, Aparatos de soldar sierras de cinta, Mordazas, Máquinas de afilar cuchillas. Accesorios.

Presupuestos gratis a quien los solicite.

Lea usted HERALDO ALAVES

## Almacenes LA BOLSA

Tazas con plato de porcelana fina, decorada, desde

0'75

Se vende paja de embalajes  
Florida, 23.-Teléfono núm. 471.-Área, 13.

## Maderas-Machihembrados Rafael Retana

Hijo de J. Retana  
Teléfonos 509, FLORIDA (junto a la Plaza de Toros)  
374 -:- SERVICIO A DOMICILIO -:-

## Antirreumático RE

Nuevo específico vegetal

No hace falta guardar régimen en las comidas

Quien nos lee está bien informado; quien se anuncia en nuestras páginas, vende. Si nuestra tirada aumenta diariamente, si nuestros anunciantes son más cada día, por algo será.

### LA COMPAÑIA DE LAS MADERAS BILBAO

Maderas de pino Norte, tea, francés y gallego por vagones completos y por expediciones sueltas. Solicitense precios.

## LA BALOISE

COMPANIA SUIZA DE SEGUROS FUNDADA EL AÑO 1863 EN BASILEA (SUIZA)

Capital Social: 10.000.000 de francos suizos  
Desembolsado: 4.000.000 de francos suizos

Incendios - Cosechas - Robo - Paralización  
- Rotura de máquinas -

Delegación general para España: San Sebastián, GARIBAY, 15

Agencia general para Alava: PABLO OZAETA  
Plaza de Bilbao, 3.-VITORIA.

## A Z P I A Z U H. nos

San Prudencio, 7 y 7 bis.-VITORIA  
Muebles y Alfombras -:- Alta Novedad  
-:- VISITAD ESTA CASA -:-

## Jabón Lagarto

SIN RIVAL PARA EL LAVADO Y CONSERVACION DE LA ROPA

De venta: En los almacenes, comercios de ultramarinos y droguerías

«La Exportadora», Fábrica de lunas, espejos, marcos y molduras, de SEBASTIAN RICARDO ARANEGUI, Vitoria.—Lunas en blanco y plateadas de grandes dimensiones para escaparates, cafés y demás.—Lunas biseladas y grabadas.—Bandas biseladas.—Lunas de seguridad, finas y ordinarias.—Espejos de todas clases.—Marcos con cromos y oleografías.—Molduras.—Vidrios negros impresos y de colores.—Vidrios del país y extranjeros.

# Academia preparatoria

PARA INGRESO EN LA GENERAL MILITAR. — PROXIMA CONVOCATORIA 1.º JUNIO 1928.  
 PARA INGRESO DE ASPIRANTES AL CUERPO DE CORREOS PROXIMA CONVOCATORIA 1.º SEPTIEMBRE 1927.  
**PROFESORADO:**  
 Comandante de Infantería Don Ricardo L. Ladrón de Guevara.  
 Comandante de Infantería Don Angel Bengoechea Menchaca.  
 Para idiomas, dibujos y literarias, Profesores especiales.  
**LAS CLASES EMPEZARAN EL DIA 15 DE JUNIO PROXIMO**  
**MATRICULAS E INFORMES: ALIADOS, 2, 1.º, DE 3 a 6.**

# Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria

Fundada el año 1850  
 Es la institución de Crédito más antigua en España. Funciona bajo el patronato del Excmo. Ayuntamiento y el protectorado del Gobierno.  
 Capital y reservas . . . . . 2.420.000 Ptas.  
 Número de imponentes . . . . . 18.500  
 Capitales impuestos . . . . . 31.500.000  
**Principales operaciones**  
 — Préstamos — Imposiciones —  
 Con garantía personal, de valores o bien de terrenos o edificios urbanos y rústicos. En libretas de ahorro a la vista. Imposiciones a plazo. Ahorro escolar.  
**DESARROLLO DE LA CAJA DE AHORROS**  

CAPITALES IMPUESTOS		CAPITALES IMPUESTOS	
Año	Pesetas	Año	Pesetas
Año 1880	1.912	Año 1910	7.992.208
Año 1880	234.050	Año 1915	10.079.912
Año 1900	3.858.092	Año 1920	15.363.618
Año 1905	5.160.897	Año 1926	31.000.000

 Oficinas: Plaza Nueva, números 1, 2 y 3

# Nueva Remington

Modelo 1926  
 Plaza Bilbao, 3 - Teléfono 392  
 Apartado n.º 25  
 Pablo Ozaeta  
 Cintas mecanográficas

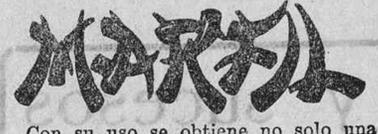


**Gorgonio y Alejandro Gamarra**  
 FUNDICION, MAQUINARIA Y CONSTRUCCIONES METALICAS  
 Santiago, n.º 10.-VITORIA :: Teléfono n.º 235  
 BRABANTS DOBLES :: GRADAS DE MUELLES :: CULTIVADORES  
 Los más ligeros, más fuertes y de mejor resultado porque son las principales piezas de acero forjado.

# Garage "La Unión"

SERVICIO ENTRE VITORIA Y BILBAO, CON OMNIBUS «SAURER»  
 Salidas de Vitoria: 8,30 mañana y 4,30 tarde.  
 Salidas de Bilbao: 8,40 mañana y 4,30 tarde.  
 Precios, a Bilbao: 1.ª, 6 pesetas; 2.ª, 4,50 y 3.ª, 3,50.  
**Administraciones:**  
 VITORIA, Fueros, 7.  
 BILBAO, Bar Carabanchel, Arrenal, 10.  
**REPARACION**  
 de AUTOMOVILES en general. Stock completo de Neumáticos «Michelin» y de aceites y grasas de la «Vacuum oil Company» S. A. E.  
 Accesorios diversos para automóviles Europeos y Americanos.

SI QUEREIS LAVAR BIEN y con economía vuestra ropa, usad JABON



Con su uso se obtiene no solo una LIMPIEZA completa de la ropa, si que también una ASEPSIA perfecta y por la dosificación especial de su composición se le asegura una larga DURACION  
 Probad, y os convenceréis  
 Pedido en todos los Ultramarinos  
 Fabricado por FELIX LASCARAY  
 — VITORIA —

# Especialidades Ortopédicas

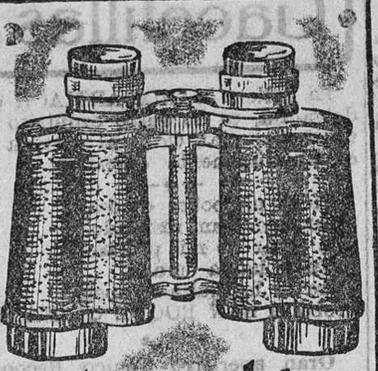
Fabricación y adaptación de Aparatos Ortopédicos para desviaciones de Pies, Piernas, Espalda, Mal de Poot, Fajas de Embarazo y afecciones del Abdomen, Piernas artificiales, Hernias, Parálisis, Tirantes omopláticos para enderezar el dorso y todo lo relacionado con la Ortopedia.  
**PRIM Ortopédico**  
 M. IRADIER, 4  
 VITORIA

# Talleres de fundición y construcciones metálicas

Mabe inaria en general  
 Fundición de hierro y metales.—Máquinas para trabajar madera.—Turbinas «FRANCIS y FELTON». — Martillos para forja.—Telares para saquerío y boinas.—Reparaciones y montajes.—Soldadura autógena permanente.  
**VENTA DE LOS AFAMADOS MOTORES, TRACTORES, Locomoviles y APISONADORAS MOVIDAS POR ACEITES PESADOS DE LA MARCA «MUNKTELL».**  
**GRANDES EXISTENCIAS EN ALMACEN.**  
 Poleas de madera, Correas, Aceites, Ejes de transmisión, Cojinetes de engrase automático y de bolas, Grifería, etc. etc.  
**SOLICITEN PRESUPUESTOS.**  
**— HIJOS DE I. NAVARRO —**  
 TALLERES Y OFICINAS: PORTAL DE URBINA, 1, 2 y 5, VITORIA.—Teléfono 136.

**F. MOLET**  
**MÉDICO**  
 Enfermedades del aparato respiratorio  
 Aplicaciones de PNEUMOTORAX  
 RAYOS X Dato, 35, 1.º

**Dr. Olavarría**  
 EX-MÉDICO DEL HOSPITAL DE SAINT ANDRE DE BURDEOS :: EX-AYUDANTE DEL Dr. MOURE  
**SARGANTA - NARIZ - OIDO**  
 Consulta diaria: de diez a once por la mañana y de cuatro a seis por la tarde.  
**DATO, 6, 3.º izquierda**



**Mendía**  
 CASA FUNDADA EN EL AÑO 1858  
 RECETAS CON TODA RAPIDEZ  
 Precios muy razonables  
 Plaza Nueva, 26

**Dr. Parra Solache**  
 OCULISTA  
 EX-AYUDANTE DE CLINICAS NACIONALES Y EXTRANJERAS  
 Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5  
 Calle de la Florida, 24, 2.ª derecha  
**ÓPTICA MEDICA: Dato, 37.—VITORIA**  
 bajo la dirección del oculista de esta ciudad señor PARRA  
 Ejecución rápida y exacta de toda clase de fórmulas de los señores Médicos-Oculistas :: Montaje y reparaciones de todo lo concerniente a la OPTICA :: Surtido completo de CRISTALES y ARMADURAS DIVERSIDAD DE ARTICULOS DEOPTICA Y SANITARIOS  
**TALLERES NUESTRO MECANICOS**

**SEGUROS**  
 de responsabilidad civil e incendio para automóviles :: Colectivos contra accidentes del tra :: Individuales  
 Nadie con más garantías ni más económicas que  
**«La Vasco-Navarra»**  
 Bolanda, Bolanda Vieja y de Santos

# Música :: Aparatos parlantes :: Rollos

**Casa PEREZ**  
 Pianos. Marcas garantizadas. Ventas al contado y a plazos muy largos.  
**Sin competencia.**  
**PLAZA NUEVA 32.—Vitoria**

# «La Unión y el Fénix Español»

Compañía de Seguros Reunidos. Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal. Sesenta y dos años de existencia. Seguros sobre la vida. Seguros contra incendios. Seguros de valores. Seguros contra accidentes. Seguros marítimos. Capital Social 12.000.000 de pesetas efectivas, completamente desembolsadas.  
 Subdirector en Alava: J. A. QUIROGA Y GOCHICOA, General Loma, 6, 2.ª — VITORIA

# Cientos de pares

donde elegir botas y zapatos para Caballero, Señora y Niño, encontrará usted en mis escaparates marcados con precios de verdadera ocasión :: Esta Casa regala a su clientela un bono por consumo, que da derecho a los muchos y bonitos regalos que hace todos los meses ::  
**Calzados Maximino Pérez**  
**Sucesor de Estibáñez**  
**SON LOS MEJORES NO CONFUNDIRSE**  
**PLAZA NUEVA, II Y PLAZA DE BILBAO, 4**  
**VITORIA — TELEFONO 691**



# Pañería, Bazar y Sastrería

**CASA IBARRA**  
 (Fundada en 1870)  
**Especialidad en trajes para primera Comunión.**  
**Venta exclusiva para la Plaza de los verdaderos y acreditadísimos Impermeables y Trincheras tres telas desde 45 pesetas.**  
**Gabanes de cuero verdad, última moda, pesetas 250.**  
 Plaza Nueva, 29 y Virgen Blanca, 9  
 Teléfono 784 — Precio fijo  
**— VITORIA —**

Si usted desea disponer de un automóvil perfecto y económico, en sus diversos tipos, adquiera un

**RENAULT**  
 Informes, catálogos y pruebas, sin compromiso por parte del interesado, facilitarán sus representantes en Alava:  
**LARRAMENDI, PIPAÓN Y ALBERDI.—Vitoria**  
 Exposición: San Prudencio y Dato, 22.

# «ROYAL»

Compañía de Seguros Contra Incendios  
 a prima fija  
 Operando en España desde el año 1865  
 ESTABLECIDA LEGALMENTE EN ESPAÑA POR DECRETO DEL GOBIERNO DE 1.º OCTUBRE 1873.  
 EXTRACTO AL BALANCE GENERAL AL AÑO 1925  
 Libras esterlinas  
 CAPITAL suscrito . . . . . 5.599.430  
 CAPITAL desembolsado . . . . . 2.239.772  
 FONDOS y Reservas . . . . . 31.684.321  
 PRIMAS, deducidas las de reaseguro . . . . . 14.671.436  
 (La Libra esterlina se cotizó en la Bolsa de Madrid, en 31-12-25 al cambio de pesetas 34,36)  
 Primas económicas.—Los siniestros se pagan en VITORIA.  
**HIGINIO MORE**  
 Francia, 36 Teléfono 887

# Productos químicos y abonos minerales

FABRICAS EN VIZCAYA: (Zuazo, Luchana, Elorrieta y Guturribay), OVIEDO (La Monjoja), MADRID, SEVILLA (El Empalme), CARTAGENA, BARCELONA (Badalona), MALAGA, CACERES (Aldea Moret), LISBOA (Trafaria)  
**Acido Sulfúrico.—Acido Sulfúrico Anhidro.—Acido Nítrico.—Acido Clorhídrico.—Cliecerina.—Nitratos.—Sulfato Amónico.—Sales de Potasa.—Sulfato de Sosa.**  
**LOS PEDIDOS EN**  
 BILBAO «Sociedad Anónima ESPAÑOLA DE LA DINAMITA», Apartado n.º 157.—MADRID a «Unión Española de Explosivos». Apartado n.º 66.—OVIEDO a «S. A. Santa Bárbara». Apartado número 31.  
**SERVICIO AGRONÓMICO:** Laboratorio para el análisis de las tierras.—Abonos para todos los cultivos y adecuados a todos los terrenos.

## Las fiestas en Miranda

La prestigiosa cofradía de San Juan del Monte, de Miranda, ha organizado, en honor de su titular, unas fiestas brillantísimas que se celebrarán, Dios me lante, los días 3, 4, 5, y 6 del próximo junio, con arreglo al siguiente programa:

Día 3

Alas ocho de la noche, baile en la Plaza de la Constitución, por la Banda «La Victoria».

A las diez, Velada teatral en el Teatro Salón Apolo, a cargo del Cuadro artístico mirandés y con el concurso de otros prestigiosos elementos, estrenándose la obra titulada «San Juan del Monte», ensayo de revista de costumbres locales, original de don Tomás Nozal, tomando parte una importante y nutridísima orquesta, dirigida por el autor de la música, don Basilio Miranda.

Día 4

A las doce de la mañana, pasacalle por la Banda de música «La Victoria» de esta ciudad, con disparo de bombas y voladores.

A las cinco y media de la tarde, carrera de cintas, en la calle de Vitoria, con premios en metálico. Seguidamente dará comienzo el Cross-country por corredores locales, con adjudicación de premios, amenizando estos deportes la expresada Banda de música y los chistularis de Irún.

A continuación, baile en la Plaza de Cervantes.

A las diez de la noche, Velada teatral, que se celebrará en el mismo Teatro Salón Apolo, siendo repetida la obra «San Juan del Monte».

Día 5

A las siete de la mañana, la Banda del Regimiento de Guipúzcoa entrará en la ciudad a los acordes de una bonita diana compuesta por el profesor local don Marcelino Ayala, dirigiéndose a la Plaza de la Constitución, en unión de la Banda «La Victoria» y los chistularis.

A las ocho, carrera ciclista organizada por el «Club Ciclista Rápido Mirandés», con la cooperación de la Cofradía de San Juan, adjudicándose a los vencedores valiosos objetos de arte e importantes premios en metálico, con un recorrido aproximado de 100 kilómetros que comprende el itinerario siguiente: Fontecha - Bergüenda - Espejo - Salinas de Añana - Paul - Pobes - Subijana de Morillas - Zuazo - Izarra - Amézaga - Murguía - Vitoria - Puebla de Arganzón - Armiñón y Miranda, estableciéndose la meta en la calle de Vitoria de esta ciudad (frente al Bar Argentino), que es el punto designado también para la salida.

A las diez, solemne función religiosa en la iglesia parroquial de Santa María, con asistencia de las autoridades y junta de la Cofradía de San Juan.

A las once, partido de pelota, entre afamados jugadores forasteros y de la localidad.

A las doce, concierto musical por la Banda militar, en la Plaza de la Constitución.

A las cinco de la tarde, gran corrida de novillos toros, lidiándose cinco magníficos ejemplares de la acreditada ganadería de don Diego Zaballos, del campo de Salamanca; uno para el rejoneador local Severo Hervías y los cuatro restantes para los valientes y aplaudidos diestros Francisco López, (Parejito de Lugena) y Manuel Vilches, (Parrilla de Sevilla), con sus respectivas cuadrillas. Sobresaliente, Julián Fernández (Finito de Vitoria).

A continuación, baile en la Plaza de Cervantes.

A las diez de la noche, sesión musical en la misma plaza, con selecto repertorio a cargo de las aludidas bandas y los chistularis.

Día 6

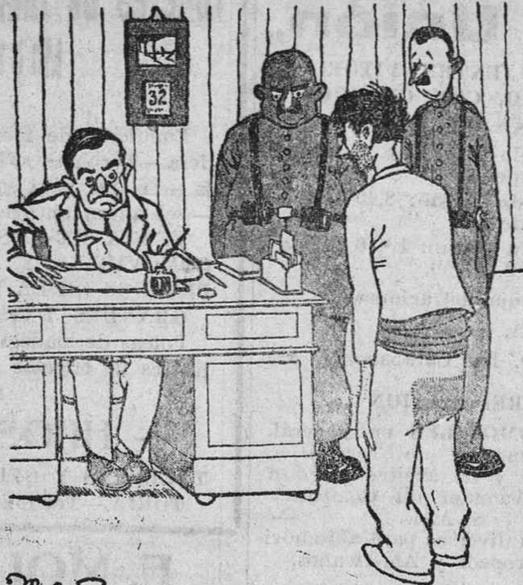
A las siete de la mañana, diama.

A las ocho, romería a la gruta del Santo, partiendo los cofrades en animada caravana de la Plaza de Cervantes, precedidos de las bandas de música y chistus, con acompañamiento de las autoridades y directiva de la Cofradía.

A las once, se celebrará solemne misa, rezándose a las tres el Santo Rosario y durante la tarde, en la pintoresca pradera de La Laguna, tendrá lugar la acostumbrada gira.

A las ocho de la noche, regreso de los romeros a la ciudad, cuyo grandioso desfile se hará por la calle de La Libertad, hasta la de Vitoria, en la forma ya dispuesta en otros años.

A las diez, verbena popular en la



—Y por qué robó usted el collar de brillantes que había en el escaparate de la joyería de Pérez?  
—Porque ponía: «Aprovechad esta ocasión excepcional». Y claro, la aproveché.

## Gacelillas y sucesos

La galleta MARIA ARTIACH es delgadita, es de gusto exquisito y tueste especial. Cruje al partirla y es absolutamente digestiva.

—O—  
Tiene mi pobre esposa, años hace, un resfriado, y a pesar de mil pruebas, Nada le había curado, Y se lo ha quitado apenas Probó el SAN ROQUE QUINADO.

Gran aperitivo Tónico Reconstituyente. Propietario: Tejada y Comp. (Sucesor).—Areta (Alava) Representante: Pablo Ozaeta, Plaza Bilbao, 3. Vitoria.

CLASES PASIVAS.—El pago de los haberes consignados en la provincia de Alava, se realizará por las oficinas de esta Delegación de Hacienda, en los días y por el orden siguiente:

Día 1.º de Junio.—Montepío Civil. Remuneratorias y Jubilados.  
Día 2.—Montepío Militar.  
Día 3.—Retirados de Guerra y Marina.

Día 4.—Retenciones, Extraajero y todas las nóminas.

Se advierte: 1.º Por ningún concepto, en cada día, se pagará más nómina, que la señalada, y

2.º Las fes de vida se presentarán debidamente reintegradas y firmadas por los interesados, y también por sus apoderados, cuando perciban los haberes por este medio.

—O—  
CALLOS

No se lamente usted de tener sus pies destrozados. No achaque a sus callos lo que sólo es obra de su incuria. El que tiene la cara sucia es porque no se lava. El que tiene callos, juanetes, ojos de gallo o durezas, es porque no usa el patentado

UNGUENTO MAGICO  
No falla en un solo caso. Pregunte a cuantos lo han usado y oirá usted maravillas. Pídale en farmacias y droguerías, 1,50. Por correo, 2 pesetas. Farmacia Puerto, Plaza de San Ildefonso, 4. Madrid.

—O—  
TONICO RECONSTITUYENTE  
En irregularidades de la menstruación, nutrición defectuosa y debilidad. La Bioforina Cárcamo da resultados magníficos.—Tónico reconstituyente de primer orden

—O—  
REGISTRO CIVIL.—La nota facilitada hoy en el Juzgado municipal, es la siguiente:

Plaza de la Constitución (que lucirá, así como la de Cervantes y Puente de Carlos III, artísticas iluminaciones) tocando las bandas y los chistularis, elevándose globos de gran fantasía y como terminación se quemará una traca, finalizando las fiestas con la Retreta.

Durante todos los días de las fiestas, pero en especial el domingo, medio Vitoria va a trasladarse a Miranda.

Nacimientos: tres varones y una hembra.

Defunciones: Josefa Arediavalenta y Cerriozorroza, 81 años, soltera, Cuchillería, 24. 4.º

Matrimonios: ninguno.

—O—  
POBLACION PENAL.—Existencia anterior: Varones, 14. Hembras, 3.—Total 17.

Altas 1. Bajas 0.—Quedan 18.

## ESPECTÁCULOS

CARTELERA PARA HOY Y MAÑANA

Ideal Cinema

HOY. El crimen del casino por Dorothy Dalton

MAÑANA. Por Vera Gordon

El buen proveedor (GENERAL)

HOY. Por Marie Prevost

Como educar a la mujer MAÑANA

El proceso de Nancy Preston por Margarita de la Motte

Teatro Príncipe

EL SABADO. Función especial A LAS DIEZ Y MEDIA

El último varón sobre la tierra

Elisa Crespo

PRACTICANTE MASAGISTA

Pedicura - Manicura

FUEROS, 7 Dpl.º, 2.º derecha

SERVICIO A DOMICILIO

Teléfono 858

G. Gómez de Arteche

Ex-alumno interno por oposición de las Clínicas Quirúrgicas del Hospital General de Madrid. Médico del Hospital Civil de Santiago  
::: Cirugía general - Huesos :::  
Articulaciones ::: Especialista en enfermedades del aparato digestivo :::

Laboratorio -- Corrientes Galvánicas y Farádicas -- Caustia -- Cistoscopias -- Rectoscopias -- Diatermia -- Radioscopias con elinoscopio S. Kress -- Radiografías con antifusor Potter-Bueky -- Neumotorax -- Operaciones de urgencia -- camas para los operados

CONSULTAS: DE TRES A CINCO  
MANUEL IRADIER, 14, bis, primero.

## El «Heraldo» en Laguardia Santa Visita Pastoral

El domingo último, día 29, a las seis y media en punto, según estaba anunciado, llegó a esta villa nuestro reverendísimo Prelado Fray Zacarías Martínez, acompañado de su familiar don Pío Gil y del secretario de visitas don Recaredo Gómez.

En la espaciosa calle de Sancho Abarca se había levantado un bonito arco en el que se leía: «Laguardia a su Prelado», y al pie de él le esperaban el Ayuntamiento en pleno presidido por el alcalde don Esteban Egea, señor juez de Instrucción, teniente de la Guardia civil, registrador de la Propiedad, juez y fiscal municipal, médicos, farmacéuticos, administradores de Telégrafos y Correos, maestros nacionales, miembros del Somatén con sus cabos al frente, clero parroquial, cofradías y asociaciones religiosas con sus estandartes, niños de las escuelas y de la colonia escolar bilbaína.

Fué recibido a los acordes de la Marcha Real y con un volteo general de campanas y disparo de cohetes. Organizada la comitiva, se dirigió ésta a la iglesia de Santa María, y antes de comenzar la Visita Pastoral, el Prelado, desde el presbiterio, dirigió su autorizada palabra al pueblo, explicando en qué consiste y qué significa la dicha Visita, y por último habló del vicio de la blasfemia y medios para su extirpación.

Realizada la visita a los altares, y ya en la sacristía, en la que se hallaban expuestas todas las joyas de la citada parroquia, conversó durante más de media hora con todas las autoridades, exponiendo con frase gráfica su intenso amor a España y sus profundos conocimientos sobre aquel gran Rey, Felipe II, el Rey más grande de Europa. Aludió al desdichado intento de algunos seudointelectuales de levantar en Fuenterrabía una estatua al impío novelista francés Pierre Loti, como si la citada ciudad guipuzcoana y todo el país vasco no tu-

viese hombres eminentes merecedores de tal galardón.

A las nueve de la noche, y en uno de los salones de la Casa Consistorial, el Ayuntamiento obsequió al señor Obispo con un banquete. Sentados acompañantes, el Ayuntamiento, el señor Juez de Instrucción, el teniente de la Guardia civil y los dos párrocos.

El banquete fué servido por la acreditada fonda de don Bienvenido Martínez, con arreglo al siguiente menú:

Entremeses variados; Menestra; Fritos variados; Langosta con mayonesa y vinagreta; Pollos asados en su jugo con ensalada. Postres: frutas, tartas y flanes. Vinos: del pueblo y marca «Corona» de don Aureliano Laorden.

La mesa estaba muy bien adornada, acreditando el gusto de la dueña de la fonda doña Dátiva Briones, y fué servida admirablemente por las lindas pollitas Prudencia Castañeda y Amalia Dominguez. Durante la cena, la banda municipal interpretó escogidas piezas de concierto, sobresaliendo por su ejecución «Una noche en Calatayud», del maestro Luna, y después tocó una serie de baillables hasta las once de la noche. La plaza presentaba el mismo aspecto que cualquiera de las noches de nuestras clásicas fiestas de San Juan.

El lunes, a las once de la mañana, y en la citada parroquia de Santa María, se efectuó el acto de la confirmación, siendo padrinos el alcalde don Esteban Egea y la bella señorita Ayala. Acudieron a la confirmación los pueblos de Párganos, Leza y Navaridas.

El señor Obispo permanecerá en esta hasta el próximo sábado, y desde aquí visitará los pueblos del arciprestazgo.

El corresponsal,

Laguardia y mayo de 1927.

Cádiz — Madrid — San Sebastián

2 mañana

Kilómetros 1169

8'19 tarde

Este recorrido ha sido cubierto por el Sr. OMNI en 18 horas 19 minutos sobre

FIAT 509

— rigurosamente de serie —

Este raid celebrado ayer fué controlado por el Real Automóvil Club

Agente FIAT San Prudencio, 8

VITORIA

Plisado de faldas a máquina

Cumplimentamos los encargos en el día  
SERVANDO GONZALEZ  
San Francisco, 16  
(MAQUINA DE COSER)

Viuda de Fernández Heredia

Necesita representantes en los pueblos importantes de Alava.  
Correspondencia: Apartado 129. Madrid.

Panificadora «La Concepción»

Comunica a su clientela, habers visto obligada a suspender la entrega de pan temporalmente, a la tienda de la Calle del Arca número 14, perteneciente a don Cándido Beltrán y doña Modesta Vélez; rogando a los que quieran seguir tomando el pan de esta Panificadora, se sirvan avisar directamente, por teléfono al 545 o a uno de los carreteros o tiendas de la Casa que hacen el servicio a domicilio.

Academia de Corte Parísien

Enseñanza por teoría técnica y modelaje, por las señoritas Arenaza - Landa, profesoras diplomadas. Cursos de sombreros. Confección de corsés, fajas y sostenes a la medida, corte patentado.  
Para condiciones dirigirse a SAN ANTONIO, 41, 3.º, Vitoria.

PERSIANNAS ::: HULES  
Ferretería Retana

SE VENDE un piano, seminuevo. Informarán en esta Administración.